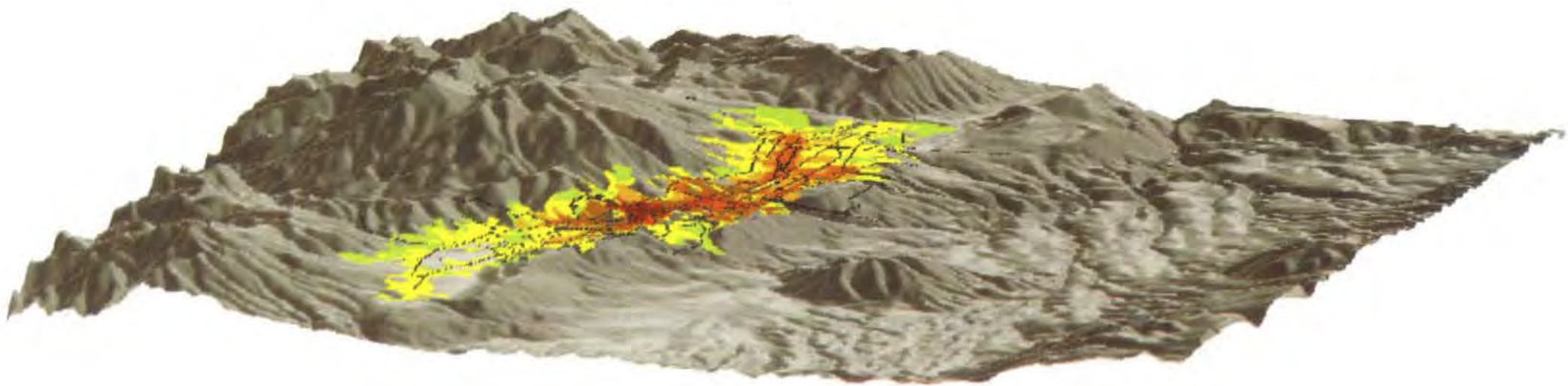


ATLAS INFOGRÁFICO DE QUITO

socio-dinámica del espacio y política urbana



ATLAS INFOGRAPHIQUE DE QUITO

socio-dynamique de l'espace et politique urbaine



*Instituto Geográfico Militar (IGM)
Ecuador*



*Instituto Panamericano de Geografía e
Historia Sección Nacional del Ecuador
(IPGH)*



*L'Institut français de recherche
scientifique pour le développement en
coopération*

Módulo numérico de terreno de la portada

La ciudad de Quito y su crecimiento, software *Savane*, © ORSTOM, 1992

Modèle numérique de terrain de la couverture

La ville de Quito et sa croissance, logiciel Savane, © ORSTOM, 1992

Ficha de documentación

INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR (IGM); INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFÍA E HISTORIA SECCIÓN NACIONAL DEL ECUADOR (IPGH); INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE POUR LE DÉVELOPPEMENT EN COOPÉRATION (ORSTOM). — **Atlas infográfico de Quito: socio-dinámica del espacio y política urbana / Atlas infographique de Quito : socio-dynamique de l'espace et politique urbaine.** — 41 láminas bilingües (español, francés), cuadr., gráf., biblio. ; 29,7 x 42
ISBN : 2-7099-1083-7 (para Europa, África, Asia y Oceanía)

Difusión exclusiva para las Américas

INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFIA E HISTORIA SECCIÓN NACIONAL DEL ECUADOR (IPGH)
Siniergues s/n y Paz y Miño (IGM tercer piso) - Quito - ECUADOR
Apartado 3898 - Quito - ECUADOR
Telf.: 522-495, Ext. 38; 541-627; 525-378

Fiche documentaire

INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR (IGM) ; INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFIA E HISTORIA SECCIÓN NACIONAL DEL ECUADOR (IPGH) ; INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE POUR LE DÉVELOPPEMENT EN COOPÉRATION (ORSTOM). — **Atlas infográfico de Quito: socio-dinámica del espacio y política urbana / Atlas infographique de Quito : socio-dynamique de l'espace et politique urbaine.** — 41 planches bilingues (espagnol, français), tabl., graph., bibliogr. ; 29,7 x 42
ISBN : 2-7099-1083-7 (pour l'Europe, l'Afrique, l'Asie et l'Océanie)

Diffusion exclusive pour l'Europe, l'Afrique, l'Asie et l'Océanie

INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE POUR LE DÉVELOPPEMENT EN COOPÉRATION (ORSTOM)
213, rue La Fayette - 75480 Cédex 10 - FRANCE
Tél : (1) 48 03 77 77
Télex : ORSTOM 214 627 F
Télécopie : 48 03 08 29

Los mapas publicados en esta obra no pueden en ningún caso tener un valor jurídico de referencia

Les cartes publiées dans cet ouvrage ne peuvent en aucun cas avoir une valeur juridique de référence

COMITÉ DE DIRECCIÓN - COMITÉ DE DIRECTION

Germán RUIZ ZURITA (1982 - 1984)
Segundo CASTRO CASTILLO (1984 - 1986)
Marco MIÑO MONTALVO (1986 - 1986)
Marcelo ALEMÁN SALVADOR (1987 - 1988)
Bolívar ARÉVALO VILLAROEL (1988 - 1990)
Cesar DURÁN ABAD (1990 - 1991)
Eduardo SILVA MARIDUEÑA (1991 - 1992)
Aníbal SALAZAR ALBÁN (en funciones)

Directores del IGM y Presidentes del
IPGH

Medardo TERÁN RODRÍGUEZ

Secretario Técnico del IPGH Sección
Nacional del Ecuador

Pierre POURRUT (1987 - 1990)
René MAROCCO (en fonction)

Représentants de l'ORSTOM en
Équateur

COMITÉ CIENTÍFICO - COMITÉ SCIENTIFIQUE

Jeanett VEGA (1987 - 1991)

Investigadora del IGM

Aníbal SALAZAR (1991 - 1992)

Director del IGM

María Augusta FERNÁNDEZ

Investigadora del IPGH

Henri GODARD

Chargé de recherche à l'ORSTOM

René de MAXIMY

Directeur de recherche à l'ORSTOM

DIRECCIÓN CIENTÍFICA - DIRECTION SCIENTIFIQUE

René de MAXIMY

SECRETARIO CIENTÍFICO - SECRÉTARIAT SCIENTIFIQUE

Henri GODARD

DIRECCIÓN INFORMÁTICA - DIRECTION INFORMATIQUE

Marc SOURIS

COLABORACIONES COLLABORATIONS

Rodrigo ACOSTA
Eduardo BALDEÓN
Olivier BARBARY
Orlando BAQUERO
Lucía BEDOYA
Alain CHOTIL
Galo COBO
Françoise DUREAU
Carlos ESPINEL
Soledad GALIANO
Jakeline JARAMILLO
Bolívar JIMÉNEZ
Bernard LORTIC
Nicole MARCEL
Tanya MEJÍA
Alain MICHEL
Claude de MIRAS
Darwin MONTALVO
Marío MORÁN
Laura PEREZ
Guido PINTADO
Rommel PROAÑO
Beatriz RIVERA
Jorge ROJAS
Juan SARRADE
José TUPIZA
Michael ZAPATA
René VALLEJO

BASE DE DATOS - BASE DE DONNÉES

CARTOGRAFÍA - CARTOGRAPHIE

TALLERES GRÁFICOS - ATELIERS GRAPHIQUES

SEPARACIÓN DE COLORES - SÉPARATION DE COULEURS

COMPOSICIÓN - COMPOSITION

FOTOGRAFADO - PHOTOGRAVURE

TRADUCCIÓN - TRADUCTION

IMPRESIÓN - IMPRESSION

PORTADA - COUVERTURE

ENCUADERNACIÓN - RELIURE

Marc SOURIS (responsable)
Jeanett VEGA (responsable)

Henri GODARD (responsable)
Marc SOURIS (responsable)

Graffiti
Macgeneración

Imprenta Mariscal
El Comercio

Henri GODARD (responsable)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

María Dolores VILLAMAR (Trébol)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

El banco de datos fue creado y manejado con el Sistema de Información Geográfica SAVANE (© ORSTOM, 1984-1992)
La base de données a été créée et gérée avec le Système d'Information Géographique SAVANE (© ORSTOM, 1984-1992)

Las láminas fueron compuestas en letras de molde TIMES - Les planches ont été composées en caractères TIMES

LISTA DE LOS AUTORES - LISTE DES AUTEURS

Jean-Guilhem BASTIDE

Mathématicien (MASS), Allocataire à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Marie S. BOCK

Géographe, Allocataire à l'Institut français d'études andines (IFEA) rattachée à l'Université de Toulouse-Le Mirail (IPEALT)

Bernard CASTELLI

Économiste, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Géographe, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Anne COLLIN DELAUAUD

Docteur d'État, Professeur à l'Université de Paris III, Centre de recherche et de documentation sur l'Amérique latine (CREDAL)

Dominique COURET

Docteur en Géographie, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

María Augusta CUSTODE

Arquitecta, Dirección de la Planificación Urbana del Ilustre Municipio de Quito (IMQ)

Robert D'ERCOLE

Docteur en Géographie, Pensionnaire à l'Institut français d'études andines (IFEA)

Álvaro DÁVILA

Ingeniero geógrafo, Investigador del Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH)

Anne-Claire DEFOSSEZ

Sociologue, Chercheur à l'Institut santé et développement de l'Université de Paris VI et associée au Centro de Estudios y Asesoría en Salud (CEAS)

Jean-Paul DELER

Docteur d'État, Directeur de recherche au Centre national de la recherche scientifique (CNRS)

Didier FASSIN

Médecin, anthropologue, Pensionnaire à l'Institut français d'études andines (IFEA) et chercheur associé au Centro de Estudios y Asesoría en Salud (CEAS)

María Augusta FERNÁNDEZ

Ingeniera geógrafa, Investigadora del Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH)

Henri GODARD

Docteur en Géographie, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Juan LEÓN

Docteur en Sociologie, coordinador del Centro Ecuatoriano De Investigación en Geografía (CEDIG)

René de MAXIMY

Docteur d'État, Directeur de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Pierre PELTRE

Docteur en Géographie, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Marc SOURIS

Ingénieur en informatique, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Jeanett VEGA

Ingeniera geógrafa, Investigadora del IGM

Las opiniones vertidas comprometen únicamente a los autores y no a las instituciones a las que pertenecen

Les opinions exprimées n'engagent que leurs auteurs et non les institutions auxquelles ils appartiennent

MIEMBROS DEL COMITÉ DE EVALUACIÓN - MEMBRES DU COMITÉ D'ÉVALUATION

Patricia ASPIAZU

André BALLUT

Bernard COCHET

Olivier DOLLFUS

Jean-Paul DELER

Anne COLLIN DELAUAUD

Xavier FONSECA

Jean-Paul GILG

Nelson GÓMEZ

Jorge LEÓN

Juan LEÓN

Christian de MUIZON

Antonio NARVÁEZ

Lelia OQUENDO

Aníbal ROBALINO

Yves SAINT-GEOURS

Olga SANI

Carlos VELASCO

Con el apoyo de los siguientes organismos e instituciones:

Ambassade de France

Banco Central

Banco Ecuatoriano de la Vivienda (BEV)

Bancos ecuatorianos y extranjeros

Bureaux régionaux de coopération scientifique et technique (Chili, Costa Rica, Venezuela)

Centro de Levamientos Integrados de Recursos Naturales por Sensores Remotos (CLIRSEN)

Centro Ecuatoriano De Investigación Geográfica (CEDIG)

Centro Panamericano de Estudios e Investigaciones Geográficas (CEPEIGE)

Centre National de la Recherche Scientifique

Colegio de Geógrafos del Ecuador

Consejo Nacional de Desarrollo (CONADE)

Corporación Ecuatoriana de Turismo (CETUR)

Dirección General de Aviación Civil

Dirección Nacional de Tránsito

Empresa Eléctrica Quito S.A.

Empresa Municipal de Agua Potable (EMAP-Q)

Empresa Municipal de Alcantarillado (EMA)

Empresa Municipal de Rastro

Escuela Politécnica del Ejército (ESPE)

Escuela Politécnica Nacional (EPN), Instituto Geofísico

Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)

Institut français d'études andines

Ilustre Municipio de Quito (IMQ)

Instituto Ecuatoriano de Electrificación (INECEL)

Avec le concours des institutions et organismes suivants :

Instituto Ecuatoriano de Minería (INEMIN)

Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias (IEOS)

Instituto Ecuatoriano de Recursos Hidráulicos (INERHI)

Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social (IESS)

Instituto Ecuatoriano de Telecomunicaciones (IETEL)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

Instituto Nacional de Energía (INE)

Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC)

Instituto Nacional de Meteorología e Hidrología (INAMHI)

Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH)

Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG)

Ministerio de Bienestar Social y Promoción Popular

Ministerio de Defensa Nacional

Ministerio de Educación, Cultura y Deportes

Ministerio de Energía y Minas

Ministerio de Industrias, Comercio e Integración

Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones

Ministerio de Relaciones Exteriores

Ministerio de Salud Pública

Pontificia Universidad Católica del Ecuador

Superintendencia de Bancos

Superintendencia de Compañías

Universidad Central del Ecuador

Avant-propos (Jorge SALVADOR LARA)

Prólogo (Jorge SALVADOR LARA)

De la base de données à l'Atlas Infographique de Quito : genèse et gestion d'un outil scientifique et de planification urbaine - Équipe Atlas

De la base de datos al Atlas Infográfico de Quito: génesis y manejo de un instrumento científico y de planificación urbana - Equipo Atlas

Plans de référence

Planos de referencia

CHAPITRE 1. PHÉNOMÈNE URBAIN ET CONTRAINTES GÉOGRAPHIQUES

CAPÍTULO 1. FENÓMENO URBANO Y LIMITACIONES GEOGRÁFICAS

Quito et l'Aire métropolitaine

Quito y su Área Metropolitana

01. La distribution de la population urbaine équatorienne et la croissance de la capitale

01. La distribución de la población urbana ecuatoriana y el crecimiento de la capital

Henri GODARD ; Jeanett VEGA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

02. Situation et site : modèles numériques de terrain

02. Situación y sitio: modelos numéricos de terreno

María Augusta FERNÁNDEZ ; Marc SOURIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

03. Les dynamiques de la croissance de l'agglomération de Quito

03. Las dinámicas del crecimiento de la aglomeración de Quito

Anne COLLIN DELAUAUD

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

04. Stabilité géomorphologique de la région de Quito

04. Estabilidad geomorfológica de la región de Quito

Álvaro DÁVILA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

Risques naturels et occupation de l'espace

Riesgos naturales y ocupación del espacio

05. Risques volcaniques de l'Aire Métropolitaine de Quito

05. Riesgos volcánicos del Área Metropolitana de Quito

Álvaro DÁVILA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

06. La population de la province du Pichincha face au volcan Cotopaxi. Aléas, risque et vulnérabilité

06. La población de la provincia de Pichincha frente al volcán Cotopaxi. Peligros, riesgo y vulnerabilidad

Robert D'ERCOLE

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

07. Risque morphoclimatique historique

07. Riesgo morfoclimático histórico

Pierre PELTRE

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

08. Constructibilité de Quito

08. Constructibilidad de Quito

Álvaro DÁVILA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

09. Les risques naturels

09. Los riesgos naturales

Álvaro DÁVILA ; René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

CHAPITRE 2. ARTICULATION STRUCTURELLE : DÉMOGRAPHIE ET SOCIO-ÉCONOMIE

CAPÍTULO 2. ARTICULACIÓN ESTRUCTURAL: DEMOGRAFÍA Y SOCIO-ECONOMÍA

Caractéristiques démographiques

Características demográficas

10. Densités des populations

10. Densidades de la población

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

11. Âge et sexe

11. Edad y sexo

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

12. Catégories socio-professionnelles

12. Categorías socio-profesionales

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

13. Population et appropriation de l'espace

13. Población y apropiación del espacio

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

14. Cohabitation

14. Cohabitación

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

Activités

Actividades

15. Activités : localisation et densité

15. Actividades: localización y densidad

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

16. Les tiendas

16. Las tiendas

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

17. Les activités de la construction

17. Las actividades de la construcción

Bernard CASTELLI ; Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

18. Caractérisation des principaux axes en fonction des activités dominantes

18. Caracterización de los principales ejes en función de las actividades dominantes

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

CHAPITRE 3. SYSTÈMES, HIÉRARCHIES FONCTIONNEMENT ET DYSFONCTIONNEMENTS

CAPITULO 3. SISTEMAS, JERARQUÍAS, FUNCIONAMIENTO Y DISFUNCIONAMIENTOS

Localisation des équipements et services collectifs

Ubicación de los equipamientos y servicios colectivos

19. Établissements et fréquentation scolaires

19. Establecimientos y frecuentación escolares

René de MAXIMY ; Jeanett VEGA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

20. Sociologie et histoire du système de soins

20. Sociología e historia del sistema de atención médica

Anne-Claire DEFOSSEZ ; Didier FASSIN ; Henri GODARD

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

21. Bipolarité patrimoine « réel » et consommation culturelle

21. Bipolaridad patrimonio « real » y consumo cultural

Marie S. BOCK ; Henri GODARD

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

Réseaux et infrastructures

Redes e infraestructuras

22. La problématique de l'eau potable

22. La problemática del agua potable

Jeanett VEGA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

23. L'évacuation des eaux usées

Jean-Guilhem BASTIDE ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

23. La evacuación de las aguas servidas

24. Transports et voirie

Henri GODARD ; René de MAXIMY ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

24. Transportes y red vial

25. Autres réseaux : téléphone et électricité

René de MAXIMY ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

25. Otras redes: teléfono y energía eléctrica

26. Zones desservies par les réseaux principaux

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

26. Zonas atendidas por las redes principales

27. Grilles des services et des équipements

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

27. Mallas de servicios y equipamientos

28. Les flux aériens et téléphoniques : deux indicateurs de l'intégration de Quito au sein du système Monde

Henri GODARD ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

28. Los flujos aéreos y telefónicos: dos indicadores de la integración de Quito en el seno del sistema Mundo

CHAPITRE 4. DYNAMIQUES ET INÉGALITÉS
INTRA-URBAINES

CAPITULO 4. DINÁMICAS Y DESIGUALDADES
INTRA-URBANAS

29. Dynamiques du foncier quiténien

Bernard CASTELLI
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Bernard CASTELLI

29. Dinámicas del suelo en Quito

30. Typologie de l'habitat

María Augusta CUSTODE ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

30. Tipología del hábitat

Dynamiques du marché du sol et des propriétés

Dinámicas del mercado del suelo y de las propiedades

31. Formes spatiales de la propriété urbaine

Bernard CASTELLI
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Bernard CASTELLI

31. Formas espaciales de la propiedad urbana

32. L'espace des valeurs immobilières

Bernard CASTELLI
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Bernard CASTELLI

32. El espacio de los valores inmobiliarios

Quartiers

Barrios

33. Classification et analyse de quartiers

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

33. Clasificación y análisis de barrios

34. Tentative de définition de zones urbaines homogènes

René de MAXIMY ; Marc SOURIS
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

34. Tentativa de definición de zonas urbanas homogéneas

35. Le comportement électoral dans les paroisses urbaines de Quito

Juan LEÓN
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

35. El comportamiento electoral en las parroquias urbanas de Quito

CHAPITRE 5. ORGANISATION SPATIALE ET SÉGRÉGATION FONCTIONNELLE

CAPITULO 5. ORGANIZACIÓN ESPACIAL Y SEGREGACIÓN FUNCIONAL

Centralité urbaine et organisation de l'espace

Centralidad urbana y organización del espacio

36. Une approche des aires de centralité à partir de l'analyse de quelques indicateurs urbains

36. Un enfoque de las áreas de centralidad a partir del análisis de algunos indicadores urbanos

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD

37. Typologie des marchés, centres commerciaux et ossature de l'espace

37. Tipología de los mercados, centros comerciales y articulación del espacio

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

38. Hiérarchisation socio-économique de l'espace quiténien

38. Jerarquización socio-económica del espacio quiteño

René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

39. Le plan régulateur G. Jones Odriozola et la structuration actuelle de l'espace urbain

39. El plan regulador G. Jones Odriozola y la estructuración actual del espacio urbano

Henri GODARD
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD

40. Les modes de composition urbaine

40. Los modos de composición urbana

Marie S. BOCK ; Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

41. Structures de l'espace quiténien : des chorèmes au modèle spécifique

41. Estructuras del espacio quiteño: de los coremas al modelo específico

Jean-Paul DELER ; Henri GODARD
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD

Annexe - Lecture discursive de l'atlas : quelques exemples

Anexo - Lectura discursiva del atlas: algunos ejemplos

Henri GODARD ; René de MAXIMY

SOURCES ET LIMITES

- Recensement INEC, 1982 ;
- enquête sur les activités réalisée d'octobre 1986 à janvier 1987 par une équipe de dix enquêteurs encadrés par P. Cazamajor d'Artois et J. Rojas ;
- traitements statistiques de l'information effectués par J.-G. Bastide.

La population considérée étant celle de 1982, et les tiendas ayant été comptabilisées fin 1986 et début 1987, cela introduit, surtout en périphérie, une distorsion et un biais systématique évident (mais différent selon les secteurs) dont il est impossible de calculer l'ampleur et les variations, le recensement de 1990 n'étant pas encore disponible. Les évaluations démographiques de 1987 pour l'ensemble de Quito sont trop générales eu égard aux unités spatiales choisies. En effet, globalement, elles font état d'une croissance d'environ 20 % entre ces deux dates, mais on sait que certains quartiers centraux sont restés relativement stables tandis que d'autres étaient en pleine urbanisation en 1982, voire sont apparus depuis. Il faut donc avoir cela en l'esprit lors de la lecture de cette notice.

La tienda peut être définie comme étant le commerce le plus courant dans les quartiers de Quito. Il s'agit d'une sorte d'épicerie dont la fonction est d'approvisionner le voisinage en produits vivriers de base (pain, lait, riz, œufs, boissons, huile, sucre, conserves, quelques fruits et légumes, etc.) et de première utilité domestique (savon, allumettes, piles, mais aussi aspirine, etc.). Elle n'existe que par et pour le quartier dans lequel elle est insérée. Si le magasin prend un peu d'importance, on y trouvera également quelques alcools, de la mercerie, éventuellement des vêtements pour enfants ou de petits jouets, etc.

Il existe cependant des tiendas de toute taille (de 15 à 100 m² suivant les quartiers) mais n'atteignant jamais la grandeur d'une supérette, encore moins d'une « grande surface ». On les rencontre également autour des marchés, mais leur singularité essentielle quels qu'en soient la taille, les produits, la clientèle, c'est leur relative homogénéité. Il faut entendre par là une identité fonctionnelle de distribution rapprochée.

D'une zone à l'autre, et selon le lieu et l'ancienneté, leur dimension est donc très différente. Cependant, pour les parties de la ville consolidées depuis longtemps, on constate une certaine stabilité dans leurs dimensions et leur répartition. En quatre ans (1982-1986), le nombre des habitants ayant peu évolué, on peut penser que celui des tiendas dont chaque type de secteur a besoin pour son approvisionnement, est resté stationnaire. Dans les quartiers qui étaient en cours de densification, comme le Comité del Pueblo, ou certaines zones périphériques nouvelles ou en construction lors de l'enquête, on ne peut évidemment vérifier ce processus. Il s'agit, ici, d'observations faites sur le terrain et non des résultats de l'enquête.

Mais pourquoi ce choix des tiendas plutôt que d'autres types d'établissements ? Elles ont été sélectionnées pour leurs caractéristiques similaires et leur rôle socio-domestique (approvisionnement de détail), pour la singularité de leur implantation et pour l'importance de leur poids statistique. Elles sont un phénomène significatif et un instrument de représentation suffisant pour la différenciation des zones. En 1987, on en a comptabilisé 7 566 à Quito soit 14,2 % des 53 175 activités (sous branche 510, voir tableau 1, planche n° 15).

Quito en 1982 compte 6 900 îlots dont 4 311 abritent conjointement des résidents et des activités. Or, on rencontre au moins une, mais souvent plusieurs tiendas dans 2 700 pâtés de maisons, la moyenne se situant autour de trois épiceries.

PROBLÉMATIQUE ET CONCEPTION

Il faut faire une différence entre les quartiers de résidence conservant une certaine activité diurne et les quartiers d'emplois dont l'animation se fait principalement de jour. Afin de mesurer la place réelle des établissements par rapport aux consommateurs servis, il serait donc judicieux de les mettre aussi en relation avec la clientèle potentielle que sont les gens saisis aux heures ouvrables sur leur lieu de travail, mais on ne dispose pas de cette information.

Pour les zones résidentielles, le nombre des épiceries rencontré se réfère à la population du quartier y logeant ; il correspond au nombre de gens recensés à leur domicile. Cela est tout à fait cohérent car il s'agit d'un commerce de proximité : la tienda sert le plus souvent les gens en leur lieu de vie privée. Dans ce contexte, cette activité économique permet de caractériser d'une manière très particulière certains secteurs, ce qui en fait un indicateur de consolidation de l'urbanisation en périphérie et d'équipements de proximité dans toute la capitale.

Avoir choisi la répartition des magasins d'alimentation selon les densités de peuplement, est lié à un certain nombre d'observations de terrain qui permettent l'énoncé d'hypothèses de départ, étant entendu que pour les remarques qui suivent on exclut les espaces industriels et d'entrepôts :

- 1/ en général, ils se multiplient en fonction de l'importance de leur clientèle, mais cette affirmation doit être relativisée par la « qualité » des consommateurs auxquels ils s'adressent ;
- 2/ leur nombre augmente moins rapidement dans les parties de la ville habitées par les classes aisées, ce qui tendrait à en faire un révélateur de la ségrégation résidentielle ;
- 3/ c'est le premier commerce de détail à s'implanter dans les quartiers en construction, sur les fronts pionniers plus particulièrement ;
- 4/ leur rareté ou leur absence devrait être significative d'un autre type de clients et d'autres modèles de consommation.

Il importe donc d'en préciser les caractéristiques et la signification (voir densités de population, figure 2, planche n° 15 et planche n° 10).

Si l'hypothèse 2 se confirmait, les zones socialement privilégiées (sur lesquelles il existe, par ailleurs, de nombreuses données) devraient apparaître en creux.
Dans le cadre de l'hypothèse 3 peut-on prétendre que :

FUENTES Y LÍMITES

- El censo INEC, 1982;
- la encuesta sobre las actividades que fue realizada, de octubre de 1986 a enero de 1987, por un equipo de encuestadores bajo la supervisión de P. Cazamajor d'Artois y J. Rojas;
- los procesamiento estadísticos de información efectuados por J.-G. Bastide.

La población considerada es la de 1982 y las tiendas fueron censadas a fines de 1986 e inicios de 1987, lo cual introduce, sobre todo en la periferia, una distorsión y un sesgo sistemático evidente (pero diferente según los sectores), cuyas amplitud y variaciones son imposibles de calcular, pues el censo de 1990 aún no está disponible. Las evaluaciones demográficas de 1987 para toda la ciudad son demasiado generales dadas las unidades espaciales escogidas. En efecto, reflejan globalmente un crecimiento de alrededor del 20 % entre esas dos fechas, pero se conoce que ciertos barrios centrales permanecieron relativamente estables mientras que otros estaban en plena urbanización en 1982, o incluso aparecieron después. Es por lo tanto necesario tener en cuenta este particular al leer la presente nota.

La tienda puede ser definida como el comercio más común en los barrios de Quito. Su función es la de abastecer a la vecindad con víveres básicos (pan, leche, arroz, huevos, bebidas, aceite, azúcar, conservas, algunas frutas y legumbres, etc.) y artículos domésticos de primera utilidad (jabón, fósforos, pilas, aunque también aspirinas, etc.). No existe sino por y para el barrio en el que se encuentra. Si adquiere alguna importancia, ofrece igualmente bebidas alcohólicas, mercería, eventualmente ropa para niños, pequeños juguetes, etc.

Existen sin embargo tiendas de todo tamaño (de 15 a 1.000 m² según los barrios) pero no alcanzan jamás la dimensión de un micro-mercado, y menos aún de un supermercado. Se sitúan igualmente alrededor de los mercados, pero su característica esencial, independientemente del tamaño, de los productos o de la clientela, es su relativa homogeneidad, definida como una semejante identidad funcional de distribución.

De una zona a otra, y según el lugar y la antigüedad, su dimensión es muy diferente. Sin embargo, en las partes de la ciudad consolidadas desde hace tiempo, se observa una cierta estabilidad en sus dimensiones y en su distribución. En cuatro años (1982-1986), como el incremento de la población ha sido limitado, se puede pensar que el número de tiendas que necesita cada sector para su abastecimiento se ha mantenido estacionario. En los barrios que estaban en proceso de densificación, como el Comité del Pueblo o ciertas zonas periféricas nuevas o en construcción al momento de la encuesta, no se puede evidentemente comprobar ese proceso. En esos casos, se trata de observaciones realizadas en el terreno y no de resultados de la encuesta.

Pero ¿por qué elegir las tiendas en lugar de otros tipos de comercio? La razón de tal opción fue su similitud de características y su rol socio-doméstico (abastecimiento al por menor), la singularidad de su implantación y la importancia de su peso estadístico. Son un fenómeno significativo y un instrumento adecuado de representación suficiente para la diferenciación de las diferentes zonas. En 1987, se contabilizaron 7.566 tiendas en Quito, lo que representa el 14,2 % de las 53.175 actividades (subrama 510, ver cuadro 1 de la lámina n° 15).

La capital cuenta en 1982 con 6.900 manzanas, de las cuales 4.311 acogen residentes y actividades. Ahora bien, en 2.700 manzanas, se encuentra por lo menos una tienda — pero frecuentemente varias — situándose el promedio en alrededor de 3.

PROBLEMÁTICA Y CONCEPCIÓN

Hay que distinguir los barrios residenciales, que conservan una cierta actividad diurna, de los barrios de empleos cuya animación se da principalmente durante el día. A fin de medir la posición real de los establecimientos con relación a los consumidores atendidos, sería conveniente relacionarlos también con la clientela potencial constituida por los habitantes tomados durante las horas hábiles en su lugar de trabajo. Lamentablemente, no se dispone de esa información.

En el caso de las zonas residenciales, el número de tiendas tiene relación con los residentes, con el número de personas censadas en su domicilio. Esto es totalmente coherente pues se trata de un comercio establecido en relación a la cercanía de la clientela que atiende casi siempre a los habitantes en su lugar de vida privada. En este contexto, las tiendas permiten caracterizar de una manera muy particular a algunos sectores, lo que las convierte en un indicador de consolidación de la urbanización en la periferia y de equipamientos de proximidad en toda la capital.

La elección de la distribución de tales comercios según las densidades de población proviene de diversas observaciones de terreno que permiten plantear hipótesis iniciales, de las cuales se excluyen los espacios industriales y las bodegas:

- 1/ Las tiendas se multiplican en general en función de la importancia de su clientela, pero esta afirmación tiene que ser relativizada por la « calidad » de los consumidores a quienes abastece.
- 2/ Su número aumenta menos rápidamente en las partes de la ciudad habitadas por las clases acomodadas, lo que tendería a transformarlas en un revelador de la segregación residencial.
- 3/ Es el primer comercio minorista en implantarse en los barrios en construcción, particularmente en los frentes pioneros.
- 4/ Su escasez o ausencia deberían ser significativas de otro tipo de clientes y de otros modelos de consumo.

Es importante entonces especificar sus características y su significación (ver densidades de población en la figura 2 de la lámina n° 15, y lámina n° 10).

Si se confirmara la hipótesis 2, las zonas socialmente privilegiadas (sobre las que existen por cierto numerosos datos) deberían aparecer vacías.
En el marco de la hipótesis 3, se puede pretender que:

a/ l'évolution des formes de commercialisation et de distribution sont de bons indicateurs des processus d'urbanisation ?

b/ les tiendas sont des signes d'intégration à la ville ?

c/ elles sont des révélateurs de certains moments de l'urbanisation ?

Bref, les épiceries ont-elles une signification suffisamment précise et singulière pour servir d'indicateur d'urbanisation ? Si oui, quelle en est la valeur et quelles en sont les limites ? Dans ce cadre, on peut constater que les tiendas :

1/ sont l'expression visible des besoins les plus immédiats de la population, alimentaires, droguerie, objets de consommation courante, etc. ;

2/ mettent en évidence une dynamique micro-commerciale et de relation de voisinage, autre dimension de la vie urbaine que celle caractérisée par les fonctions de centralité et de zone d'emploi.

Si il s'agit de l'activité commerciale la plus rencontrée à Quito (14,2 % des établissements recensés), c'est aussi le premier magasin à s'installer sur les fronts pionniers : dès qu'un petit groupe de maisons est habité, l'une d'elles abrite ce commerce de proximité, ce qui fait dire que leur présence, à quelques exceptions près (ci-dessous) est, sur la périphérie de Quito, synonyme de début d'urbanisation. Evidemment, celle-ci achevée, leur rôle d'épicerie demeure, et leur prolifération va de pair avec l'accroissement de la population résidente, ce qui accentue leur signification urbanistique en les liant étroitement à l'ampleur de leur clientèle. Ce sont bien là les caractéristiques d'un bon indicateur.

En outre, l'image de la distribution des tiendas permet d'avoir sur la capitale un éclairage différent et complémentaire d'aspects plus spectaculaires tels que la centralité ou la spécialisation de quartiers (industrie, tourisme, centre des affaires...), ou de voies (rue Calama : restaurants ; avenue 10 de Agosto : magasins de pièces détachées...). Pour toutes ces raisons, on conçoit l'intérêt de leur représentation cartographique particulière.

ÉLABORATION

Plusieurs représentations ont été faites afin que les épiceries servent à mieux singulariser divers fonctionnements de la ville, ainsi qu'un certain visage journalier de l'espace urbain. Les modes de figuration sont les mêmes que ceux qui ont été exposés dans la planche n° 15.

L'élaboration des documents de cette planche reprend une démarche semblable à la précédente (voir planche n° 15) : classes d'effectifs égaux par quartiles pour la carte principale (îlots), par sextiles pour les autres figures (quartiers). La palette de couleurs est la même. Les secteurs et les pâtés de maisons ayant moins de six habitants à l'hectare, où les activités sont absentes ont été représentés en gris. Ce parti a été pris dans le but de faciliter les comparaisons à l'intérieur de ce dossier.

COMMENTAIRE

1. Distribution des tiendas

À Quito, la tienda est principalement un commerce de proximité qui participe directement de la vie de quartier. En général ouverte de 6 à 22 heures, elle est bien connue de ses clients : tout le monde sait ce que l'on peut y trouver. Par là même, il existe une véritable connivence entre le commerçant et sa clientèle ; on y va pour acheter entre autres des cigarettes à l'unité, ce qui est l'occasion d'échanger des nouvelles du secteur.

Si ce type de magasin d'alimentation reste permanent et, d'une certaine manière, indifférent aux changements de la société, il a presque disparu de certaines parties de la ville, aisées principalement : la fréquence des épiceries peut être ainsi révélatrice des zones dans lesquelles elles se trouvent et de la ségrégation socio-spatiale.

1.1. La carte principale (le poids des tiendas) établit le rapport qu'il y a entre les tiendas et le nombre des activités par îlot. De sa lecture on dégage l'impression que la ville se compose de trois enveloppes imbriquées.

a/ **Le noyau central**, du Centre Historique à l'aéroport, a des dominantes jaune et vert pâle, c'est-à-dire que les tiendas y sont apparemment peu présentes. À cela deux explications possibles : leur position relative est faible car les activités y sont très nombreuses (cf. figure 1, planche n° 15) les quartiers du centre-nord ont des densités de population moins fortes (cf. figure 2, planche n° 15) et leurs modèles de consommation, comme on le verra plus loin, différents.

b/ **Une première auréole** aux tonalités mélangées enveloppe cet ensemble ; le jaune et les différentes intensités de vert y forment une marqueterie dont les éléments ont le même poids. Cette couronne caractérise surtout les quartiers situés autour de l'aéroport (San Carlos, Rumiñahui, Kennedy...) et ceux du centre-sud (Villa Flora, Quito Sur...). Il s'agit principalement de lotissements construits par le BEV ; ils ne sont pas très anciens, Villa Flora a été construit juste après la publication du plan d'urbanisme de 1944 (cf. planche n° 39), mais ne font pas non plus partie des extensions les plus récentes. Cette distribution se retrouve en de nombreuses analyses, comme on peut le constater notamment dans le dossier consacré à l'étude cartographique de la population (cf. planches n° 10 à 13). Ces secteurs sont habités par des familles ayant des revenus moyens (cf. planche n° 12). Les tiendas, bien intégrées dans les circuits de distribution des produits de première nécessité, y sont relativement nombreuses. Elles viennent en complément des foires hebdomadaires, des marchés fixes et des supermarchés (cf. planche n° 37). Ces quartiers étant assez densément peuplés, des établissements de toutes sortes s'y sont installés en relativement grand nombre ; cela explique que ce type de boutiques, bien que fréquent, ne représente qu'un certain pourcentage des activités.

c/ **Une deuxième ceinture** d'îlots aux tons d'ensemble vert vif et vert foncé souligne les limites de la ville. Il s'agit des quartiers étroits sur les pentes et des larges fronts pionniers du nord et du sud. Cette périphérie a de faibles densités de population. En symbiose avec l'implantation des citadins dans ces nouveaux secteurs, les tiendas sont révélatrices des dynamiques de la ville en formation. En ce sens, elles sont des acteurs du déploiement social, car

a/ la evolución de las formas de comercialización y de distribución son buenos indicadores de los procesos de urbanización;

b/ las tiendas son signos de integración a la ciudad;

c/ tales comercios son reveladores de ciertos momentos de la urbanización.

En resumen, ¿tienen las tiendas una significación lo suficientemente precisa y singular como para servir de indicadores de urbanización? En caso afirmativo, ¿cuál es su valor y cuáles son sus límites? En este orden de ideas, se puede constatar que las tiendas:

1/ son la expresión visible de las necesidades más inmediatas de la población, en alimentos; medicamentos, artículos de consumo corriente, etc.;

2/ ponen en evidencia una dinámica micro-comercial de relación de vecindad, una dimensión de la vida urbana distinta a la caracterizada por las funciones de centralidad y de zonas de empleo.

Si se trata de la actividad comercial más frecuente en Quito (14,2 % de los establecimientos censados), es también el primer comercio en instalarse en los frentes pioneros. En cuanto un pequeño grupo de casas es habitado, se implanta una tienda en una de ellas, lo que nos lleva a afirmar que la existencia de estos establecimientos, con algunas excepciones (ver a continuación), es, en la periferia de Quito, sinónimo de inicio de urbanización. Evidentemente, una vez terminado este proceso, su función se mantiene y su proliferación va de la mano con el incremento de la población residente, lo cual acentúa su significación urbanística vinculándolos estrechamente con la amplitud de su clientela. Se trata efectivamente de las características de un buen indicador.

Además, la distribución de las tiendas permite tener una imagen de la capital diferente y complementaria con relación a la reflejada por aspectos más notorios como la centralidad o la especialización de los barrios (industria, turismo, centro de negocios...) o de las calles (Calama: restaurantes; avenida 10 de Agosto: almacenes de repuestos...). Todo lo expuesto justifica el interés de su representación cartográfica particular.

ELABORACIÓN

Se realizaron varias representaciones a fin de que las tiendas permitan singularizar mejor diversos funcionamientos de la ciudad, así como una cierta faz diaria del espacio urbano. Los modos de representación son los mismos que los expuestos en la lámina n° 15.

Para la elaboración de los documentos, se siguió el mismo procedimiento que en la lámina n° 15: clases de efectivos iguales por cuartiles en el mapa principal (manzanas) y por sextiles en las otras figuras (barrios). La paleta de colores es la misma. Los sectores y manzanas en donde no existen actividades y con menos de seis habitantes por hectárea fueron representados en gris. Se escogió esta opción a fin de facilitar la comparación entre las diferentes láminas de este tema.

COMENTARIO

1. Distribución de las tiendas

En Quito, la tienda es principalmente un comercio que participa directamente de la vida de barrio. En general, abierta de las 6 a las 22 horas, es bien conocida por sus clientes: todos saben lo que se puede comprar en ella. Por esa misma razón, existe una verdadera complicidad entre el comerciante y su clientela; se acude a ella para comprar entre otras cosas cigarrillos por unidad, lo que constituye la ocasión para intercambiar noticias del sector.

Aunque este tipo de comercio sigue siendo permanente y, de cierta manera, indiferente a los cambios de la sociedad, ha desaparecido prácticamente en ciertas partes de la ciudad, principalmente acomodadas. Así, la frecuencia de las tiendas puede ser reveladora de las diferentes zonas en las que se encuentran y de la segregación espacial.

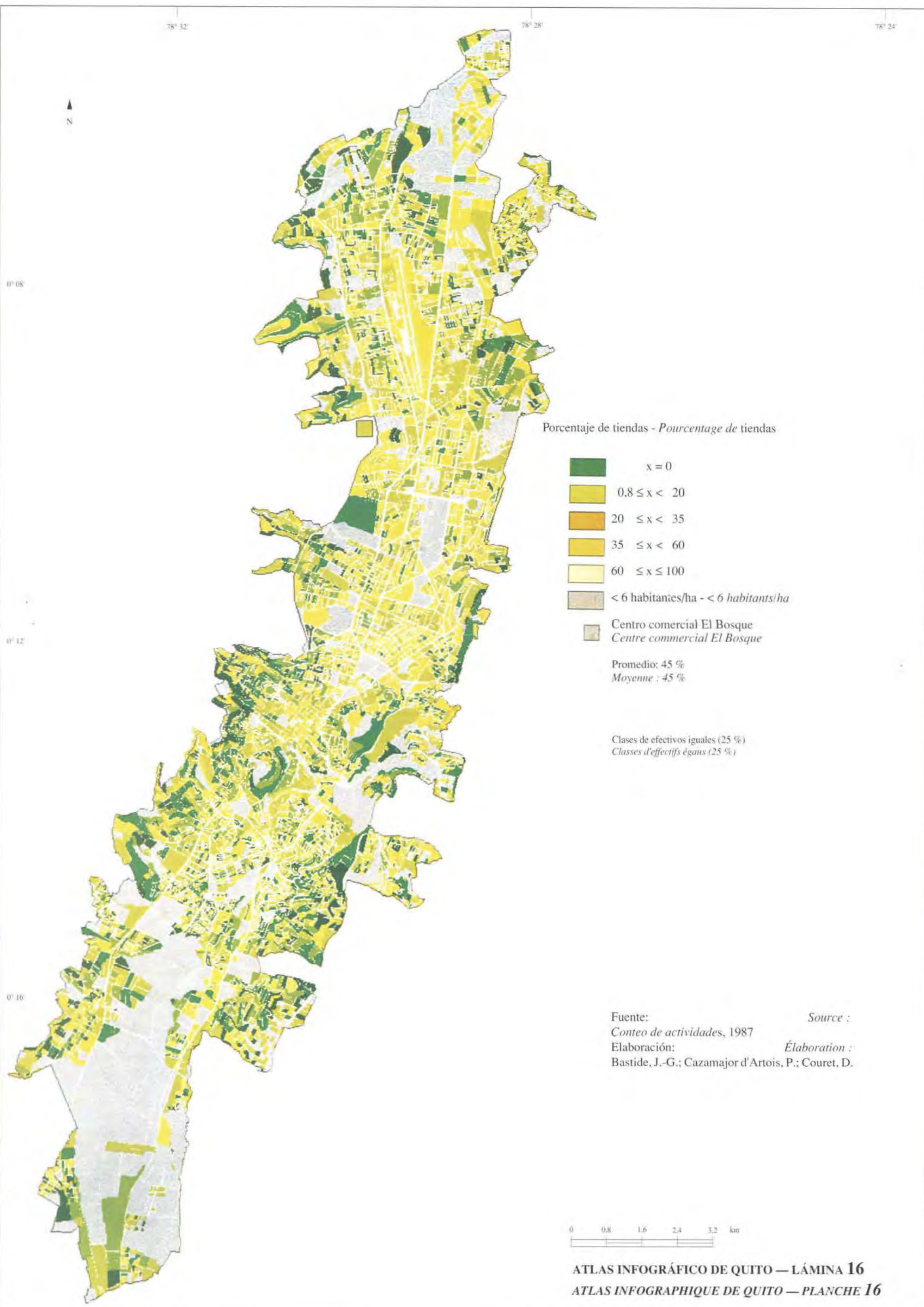
1.1. El mapa principal (peso de las tiendas) establece la relación existente entre las tiendas y el número de actividades por manzana. De su lectura se desprende la impresión de que la ciudad se compone de tres zonas situadas unas dentro de otras e imbricadas.

a/ **El núcleo central**, del Centro Histórico al aeropuerto, tiene dominantes de color amarillo y verde pálido, lo que significa que las tiendas son allí poco frecuentes. A ello dos explicaciones posibles: su posición relativa es débil pues las actividades son muy numerosas (ver figura 1, lámina n° 15); los barrios del centro-Norte tienen densidades de población más bajas (ver figura 2, lámina n° 15) y sus modelos de consumo, como lo veremos más adelante, son diferentes.

b/ **Una primera aureola** de tonalidades mezcladas envuelve a este conjunto; el amarillo y las diferentes intensidades de verde forman una especie de taracea cuyos elementos tienen el mismo peso. Esta corona caracteriza sobre todo a los barrios situados alrededor del aeropuerto (San Carlos, Rumiñahui, Kennedy...) y a los del centro-Sur (Villa Flora, Quito Sur...). Se trata principalmente de lotizaciones construidas por el BEV; no son muy antiguas, Villa Flora fue construida inmediatamente después de la publicación del plan de urbanismo de 1944 (ver lámina n° 39) pero no forma parte tampoco de las más recientes extensiones. Esta distribución se encuentra en varios análisis, como se puede constatar en especial en el *dossier* dedicado al estudio cartográfico de la población (ver láminas n° 10 a 13). Estos sectores están habitados por familias de ingresos medios (ver lámina n° 12). Las tiendas, bien integradas a los circuitos de distribución de los productos de primera necesidad, son relativamente numerosas. Constituyen un complemento de las ferias semanales, los mercados fijos y los supermercados (ver lámina n° 37). Tratándose de barrios densamente poblados, en ellos se han implantado establecimientos de toda clase en un número relativamente alto, lo que explica que las tiendas, aunque numerosas, no representan sino un cierto porcentaje de las actividades en general.

c/ **Un segundo cinturón** de manzanas de tonos de conjunto verde vivo y verde oscuro marca los límites de la ciudad. Se trata de los barrios estrechos en las pendientes y de los anchos frentes pioneros del Norte y del Sur. En esta periferia, las densidades de población son bajas. En simbiosis con la implantación de los citadinos en estos nuevos sectores, las tiendas son reveladoras de las dinámicas de la ciudad en formación. En este sentido, son actores de la

EL PESO DE LAS TIENDAS LE POIDS DES TIENDAS



c'est une nécessité (entre autres) pour les habitants de s'alimenter, d'autant que les zones ayant une bonne infrastructure marchande sont éloignées. La présence de magasins d'alimentation à proximité des limites de la ville est donc un indicateur valable de l'urbanisation et de l'occupation d'un espace, quels que soient ses résidents et la densité du peuplement. Si la carte principale a tendance à généraliser les phénomènes et à mettre l'accent sur ce qui est le plus significatif, les documents qui l'accompagnent complètent et corrigent, éventuellement, cette première impression.

1.2. La figure 1 (densité d'implantation des tiendas) fait apparaître :

a/ une forte concentration d'épicerie autour du Centre Historique, de la Ferroviaria et de La Magdalena. La présence, attractive, dans ces trois secteurs, d'importantes foires et de deux des trois marchés de gros de la capitale, dont le rayonnement couvre l'ensemble de la ville, permet de comprendre cette localisation (cf. planche n° 37). Le Centre Historique surtout fonctionne comme un très grand marché ou centre commercial ; c'est un hypercentre pour les commerces de consommation courante. L'existence de ces commerces d'alimentation s'explique aussi par une clientèle diurne, attirée par les dits marchés, mais aussi par les lieux de travail (établissements, ministères, services...).

Toutefois, des densités plus faibles sont à observer non seulement en sa périphérie, ce qui est logique, mais aussi à l'intérieur de cet ensemble. Les trois causes principales en sont :

- l'inconstructibilité, le long du río Machángara, très encaissé, et sur le parc du Panecillo ;
- les secteurs réservés, aux forces armées principalement ;
- la voie ferrée le long de laquelle se sont installées des industries.

Cet ensemble de terrains, hormis quelques exceptions, forme un large corridor nord-sud.

b/ autres points de concentration de tiendas, mis à part ce noyau principal, qui sont :

- d'anciens villages rattrapés par Quito comme Cotacollao, ou des quartiers d'extensions récentes comme Carcelén et le Comité del Pueblo au nord, La Mena II (Tarquí) et La Concordia au sud ;
- les autres grands marchés fixes et leur nébuleuse commerciale.

La densité d'habitants du secteur de Santa Clara, par exemple, est presque la même (cf. figure 2, planche n° 15) que celle des quartiers avoisinants. Là n'est donc pas l'explication de la concentration des tiendas, mais dans la présence en son cœur d'un des marchés les mieux achalandés de la ville. Ce phénomène se répète de manière quasi identique en de nombreux endroits où les densités d'habitants n'ont que peu à voir avec cette dynamique, qu'elles amplifient tout au plus quand la population est forte. En revanche, et cela est cartographiquement très perceptible, l'importance du rayonnement du marché est presque toujours un facteur décisif dans le nombre des commerces attirés. Par exemple, le marché d'Inaquito rassemble à lui seul 32 épicerie, tant à l'intérieur que sur le pourtour de son bâtiment.

c/ Si la présence des tiendas est révélatrice de certains aspects de l'urbanisation, leur absence ne l'est pas moins. Les quartiers présentant une densité de population faible (cf. figure 2, planche n° 15) et ne disposant pratiquement pas de ce commerce sont peu nombreux. Les plus notables sont Quito-Tenis, El Bosque ainsi que La Paz, El Batán et La Carolina. Ce sont deux ensembles du centre-nord, où vivent les classes aisées. Or, les habitants de ces quartiers possèdent en général des moyens de transport particuliers et disposent de réfrigérateurs. Ils préfèrent s'approvisionner dans les supermarchés où ils peuvent faire leurs achats par grandes quantités, ce que confirme bien la présence de grandes surfaces, situées le long des principales voies de communication et entourées de parkings (cf. planche n° 37). Ces secteurs ne formant pas la clientèle habituelle des tiendas, celles-ci en sont donc relativement absentes. Cette explication est confirmée par la planche n° 12 présentant les catégories socio-professionnelles.

1.3. La figure 2 (rapport population / tiendas) confirme le modèle de consommation différent du centre-nord (supermarchés), où les tiendas ne peuvent pas avoir la fonction qui est la leur dans l'ensemble de la ville. Discriminer les beaux quartiers grâce aux densités de commerces alimentaires c'est, premièrement, trouver un moyen de les localiser en tant que tels et, deuxièmement, confirmer l'hypothèse qu'à densité de population égale les secteurs de haut standing attirent moins ces magasins. Dans le centre de la ville, les épicerie se regroupent souvent à proximité des marchés fixes. Ce n'est qu'au nord et au sud qu'on les trouve en grand nombre par rapport à la moyenne : il s'agit souvent de secteurs pauvres, éloignés des autres chaînes de distribution que sont les marchés et les supermarchés.

Par conséquent, on peut prendre la densité d'épicerie par habitants comme un indicateur des processus d'urbanisation ou de ségrégation spatiale :

- beaucoup d'habitants par tienda (de 132 à 1 360) signifie : quartiers riches et autres habitudes de consommation (supermarchés) ;
- un nombre moyen d'habitants par magasin (de 96 à 131) correspond aux secteurs du Centre Historique (en partie) et à ceux, relativement anciens, habités par les classes moyennes ou élevées ; sont également concernées certaines zones d'emplois telles que les quartiers Mariscal Sucre et Villa Flora ;
- peu d'habitants par épicerie (moins de 95) singularise en général les quartiers périphériques, peu peuplés et souvent pauvres ; les commerces alimentaires y sont pionniers, et cela non seulement parce qu'ils suivent étroitement la demande sociale la plus immédiate, mais aussi parce qu'ils n'exigent pas d'autres investissements que la constitution d'un stock, qui peut être très faible, de produits de première nécessité ; en outre, dans les secteurs à fort peuplement et le plus souvent pauvres, ils sont le signe de stratégies de subsistance, révélateur d'acteurs sans moyens de capitalisation.

Cette situation s'accompagne d'effets pervers très difficiles à neutraliser et bien connus : micro-distribution, fragmentation extrême des produits de première nécessité, vendeurs ambulants sans patente. La conséquence en est un renchérissement des prix unitaires de chaque objet vendu. Une telle forme commerciale de diffusion est beaucoup plus onéreuse pour les consommateurs. C'est la population démunie qui en est victime car elle n'a pas d'alternative à moins de s'alimenter à crédit, mais pour une population qui ne peut que répondre au jour le jour au règlement de ses dépenses, le dégageant de numéraire ne sera pas facilité pour autant par des échéances repoussées ; néanmoins, les magasins d'alimentation pratiquent aussi la vente à tempérament. En revanche, les nantis (résidents d'autres quartiers) jouissent quant à eux d'un pouvoir d'achat qui leur permet des économies d'échelle : pratique des grandes surfaces plutôt que des tiendas. Cette absence de réelle alternative engendre un processus qui se nourrit de lui-même et accentue les

société, pues alimentarse es (entre otras) una necesidad de los habitantes, tanto más cuanto que las zonas que cuentan con una buena infraestructura comercial están alejadas. La presencia de comercios de víveres a proximidad de los límites de la ciudad es entonces un indicador válido de la urbanización y de la ocupación de un espacio, independientemente de sus residentes y de la densidad de población. Mientras el mapa principal tiende a generalizar los fenómenos y a poner énfasis en lo más significativo, los documentos que lo acompañan completan, y corrigen eventualmente, esa primera impresión.

1.2. La figura 1 (densidad de implantación de las tiendas) muestra:

a/ una fuerte concentración de tiendas alrededor del Centro Histórico, de la Ferroviaria y de la Magdalena. La atractiva presencia, en estos tres sectores, de importantes ferias y de dos de los tres mercados mayoristas de la capital, cuyo radio de influencia abarca toda la ciudad, explica esta localización (ver lámina n° 37); sobre todo el Centro Histórico funciona como un mercado muy grande o un centro comercial; es un hipercentro para los comercios de consumo corriente. La existencia de las tiendas se explica también por una importante clientela diurna atraída por dichos mercados, aunque también por los lugares de trabajo (almacenes, ministerios, servicios...).

Sin embargo, las densidades más bajas se observan no solamente en su periferia, lo cual es lógico, sino también al interior del conjunto, siendo las principales causas:

- la imposibilidad de construir a lo largo del río Machángara, muy encañonado, y en el parque del Panecillo;
- los sectores reservados, a las fuerzas armadas principalmente;
- la línea del ferrocarril, a lo largo de la cual se han instalado algunas industrias.

Este conjunto de terrenos, con algunas excepciones, forman un ancho corredor que va de Norte a Sur.

b/ otros puntos de concentración de tiendas que son:

- antiguos pueblos atrapados por Quito como Cotacollao, o barrios de extensiones recientes como Carcelén y el Comité del Pueblo al Norte, La Mena II (Tarquí) y La Concordia al Sur;
- los otros grandes mercados fijos y su área comercial circundante.

La densidad de habitantes del sector de Santa Clara, por ejemplo, es casi la misma (ver figura 2, lámina n° 15) que la de los barrios colindantes; esa no es entonces la explicación de la concentración de las tiendas, sino la presencia en su núcleo de uno de los mercados mejor surtidos de la ciudad. Este fenómeno se repite de manera casi idéntica en numerosos lugares en donde las densidades de habitantes poco tienen que ver con esta dinámica, máximo la amplifican cuando la población es elevada. En cambio, y ello es cartográficamente muy perceptible, la importancia del mercado es casi siempre un factor decisivo en la multiplicación de tiendas atraídas. Por ejemplo, el solo mercado de Inaquito reúne 32 tiendas, tanto al interior como alrededor de su estructura.

c/ Si bien la presencia de tiendas es reveladora de ciertos aspectos de la urbanización, su ausencia no lo es menos. Los barrios que presentan una baja densidad de población (ver figura 2, lámina n° 15) y no disponen prácticamente de ese tipo de comercio son pocos, siendo los más notables el Quito-Tenis, El Bosque, así como La Paz, El Batán y La Carolina. Son dos conjuntos del centro-norte en donde viven las clases acomodadas. Ahora bien, los habitantes de esos barrios poseen en general medios particulares de transporte y disponen de refrigeradoras. Prefieren abastecerse en los supermercados en donde pueden hacer sus compras en grandes cantidades, lo que es confirmado por la presencia de supermercados, situados a lo largo de las principales vías de comunicación y rodeados de parqueaderos (ver lámina n° 37). Como la clientela habitual de las tiendas no proviene de esos sectores, dichos comercios están relativamente ausentes, situación por cierto confirmada por la lámina n° 12 que presenta las categorías socio-profesionales.

1.3. La figura 2 (relación población / tiendas) confirma el diferente modelo de consumo del centro-norte (supermercados), en donde las tiendas no pueden tener la misma función que en el conjunto de la ciudad. Distinguir los barrios ricos en base a las densidades de tiendas, es, primeramente, encontrar un medio de localizarlos como tales y, en segundo término, confirmar la hipótesis de que, a igual densidad de población, los sectores de clase alta atraen menos este tipo de comercios. En el centro de la ciudad, las tiendas se concentran a menudo cerca de los mercados fijos. Sólo en el Norte y el Sur se las encuentra en gran número con relación al promedio: se trata frecuentemente de sectores pobres, alejados de las otras cadenas de distribución (mercados y supermercados).

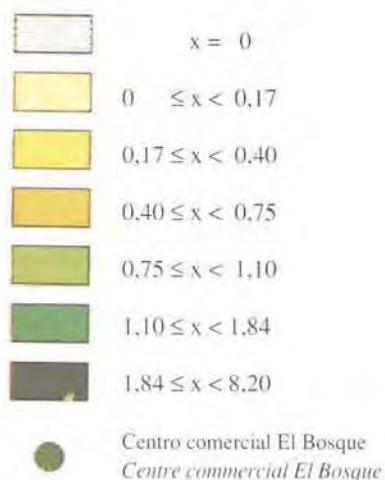
Consecuentemente, se puede tomar la densidad de tiendas por habitantes como un índice de los procesos de urbanización o de segregación espacial:

- numerosos habitantes por tienda (de 132 a 1.360) significa barrios ricos y otros hábitos de consumo (supermercados);
- un número mediano de habitantes por tienda (de 96 a 131) corresponde a los sectores del Centro Histórico (en parte) y a aquellos, relativamente antiguos, habitados por las clases medias o altas; es el caso igualmente de algunas zonas de empleos como los barrios Mariscal Sucre y Villa Flora;
- pocos habitantes por tienda (menos de 95), caracterizan en general a los barrios periféricos, poco poblados y a menudo pobres; los comercios alimentarios son allí pioneros, y ello no sólo porque siguen de cerca la demanda social más inmediata, sino también porque no exigen más inversión que la constitución de un stock, que puede ser muy reducido, de productos de primera necesidad; además, en los sectores densamente poblados y casi siempre pobres, son el signo de estrategias de subsistencia, revelador de actores sin medios de capitalización.

Esta situación se acompaña de efectos negativos muy difíciles de neutralizar y bien conocidos: micro-distribución, fragmentación extrema de los productos de primera necesidad, vendedores ambulantes sin patente. La consecuencia de ello es el encarecimiento de los precios unitarios de cada objeto vendido. Tal forma comercial es mucho más costosa para los consumidores y es la población desposeída la víctima de ello pues no tiene alternativa a menos que se alimente a crédito, pero, tratándose de una población que no puede cancelar sino día a día sus gastos, la obtención de dinero en efectivo no se verá facilitada por plazos de pago más largos; sin embargo, los almacenes de comestibles también fían. Mientras tanto, los ricos (residentes en otros barrios) gozan por su parte de un poder adquisitivo que les permite ahorrar al acudir a los supermercados más que a las tiendas. Esta falta de una real alternativa engendra un proceso que se auto-alimenta y acentúa las desigualdades sociales, reforzando su expresión espacial y

Figura 1 Densidad de implantación de las tiendas
Figure 1 Densité d'implantation des tiendas

Número de tiendas por hectárea
 Nombre de tiendas par hectare



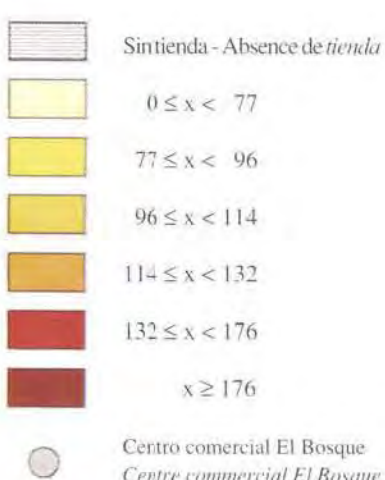
Clases de efectivos iguales
 (16,6 %)
 Classes d'effectifs égaux
 (16,6 %)
 Promedio: 1,1 x/ha
 Moyenne : 1,1 x/ha

Fuente: *Source :*
 Censo de actividades, 1987
 Elaboración: *Élaboration :*
 Bastide, J.-G.; Cazamajor d'Artois, P.; Couret, D.

0 1,5 3 4,5 6 km

Figura 2 Relación población / tienda
Figure 2 Rapport population / tienda

Número de habitantes por tienda
 Nombre d'habitants par tienda



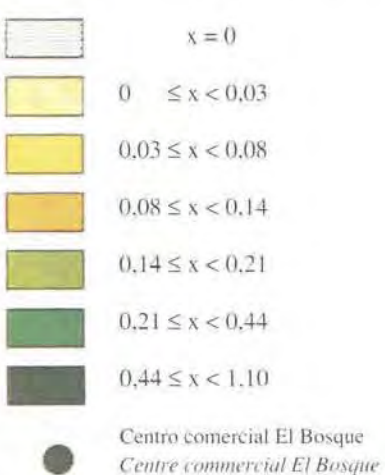
Clases de efectivos iguales
 (16,6 %)
 Classes d'effectifs égaux
 (16,6 %)
 Promedio: 137 hab./tienda
 Moyenne : 137 hab./tienda

Fuente: *Source :*
 Censo de actividades, 1987
 Elaboración: *Élaboration :*
 Bastide, J.-G.; Cazamajor d'Artois, P.; Couret, D.

0 1,5 3 4,5 6 km

Figura 3 Densidad de implantación de los bazares-papelerías
Figure 3 Densité d'implantation des bazars-papeteries

Número de bazares-papelerías por hectárea
 Nombre de bazars-papeteries par hectare



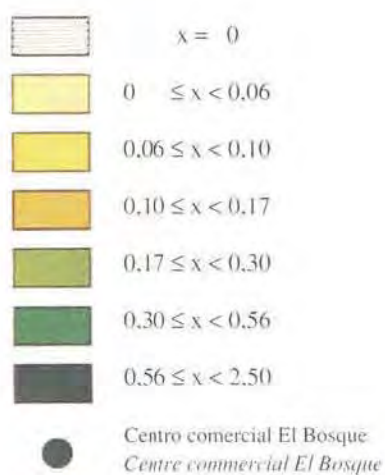
Clases de efectivos iguales
 (16,6 %)
 Classes d'effectifs égaux
 (16,6 %)
 Promedio: 0,45 x/ha
 Moyenne : 0,45 x/ha

Fuente: *Source :*
 Censo de actividades, 1987
 Elaboración: *Élaboration :*
 Bastide, J.-G.; Cazamajor d'Artois, P.; Couret, D.

0 1,5 3 4,5 6 km

Figura 4 Densidad de implantación de los servicios a particulares
Figure 4 Densité d'implantation des services aux particuliers

Número de servicios por hectárea
 Nombre de services par hectare



Clases de efectivos iguales
 (16,6 %)
 Classes d'effectifs égaux
 (16,6 %)
 Promedio: 0,3 x/ha
 Moyenne : 0,3 x/ha

Fuente: *Source :*
 Censo de actividades, 1987
 Elaboración: *Élaboration :*
 Bastide, J.-G.; Cazamajor d'Artois, P.; Couret, D.

0 1,5 3 4,5 6 km

disparités sociales, renforçant leur expression spatiale et ségrégative. La présence des marchés influe aussi beaucoup sur le nombre des épiceries, mais on sait bien qu'alors la clientèle n'est pas liée à l'importance de la population résidente du quartier, mais à la population passante.

2. Distribution des bazars-papeteries et des services aux particuliers

2.1. La figure 3 (densité d'implantation des bazars-papeteries) montre la localisation de ces commerces (sous-branche 515, voir tableau 1, planche n° 15). Il s'agit de magasins de quartier caractéristiques, où l'on vend des vêtements, des articles de fantaisie et de la papeterie ; leur implantation, complémentaire de celle des tiendas, se distribue de la même façon. S'agissant d'activités dont la nécessité est un peu moins forte, ils complètent l'infrastructure commerciale des secteurs où ils se trouvent. Toutefois, leur répartition est plus diffuse et ils ont tendance à se regrouper à proximité des écoles et des administrations. Si l'implantation des commerces à dominante alimentaire sont le fait de l'urbanisation au cours de l'étape pionnière d'un quartier, les bazars-papeteries sont, eux, significatifs de l'étape suivante. Ils s'installent une fois que celui-ci s'est consolidé et fortement densifié. Les produits vendus dans ce type de magasins sont de consommation moins vitale ; cependant, on peut estimer que les habitants y recourent périodiquement et que les biens qu'ils offrent conviennent aux mêmes catégories de la population. Leur distribution, en se rapprochant de celle des épiceries, confirme donc clairement ces dernières comme indicateur de l'urbanisation et de la ségrégation sociale.

2.2. La figure 4 (densité d'implantation des services aux particuliers) correspond, dans ce raisonnement, à une troisième étape de consolidation et de spécialisation dans la vie des quartiers. Les professions libérales seraient, selon une telle approche, significatives d'une quatrième étape. Néanmoins, il y a de nombreux paliers de transition ; les envisager permet de nuancer ce que peuvent avoir de schématique ces déductions. Les services aux particuliers regroupent principalement les coiffeurs, teinturiers et photographes (sous-branche 808, voir tableau 1, planche n° 15). Leur présence est importante dans les secteurs de forte densité de population mais aussi dans les quartiers riches du centre nord, dans la partie la mieux desservie par la voirie. Ils correspondent à une amélioration de la vie citadine par diversification de la consommation dont le caractère urbain confirme le phénomène progressif d'intégration des quartiers, leur consolidation et la transformation des us de leurs habitants. Les lois de la distribution (concurrence) font que les supermarchés neutralisent pratiquement tous les détaillants de certains produits, surtout alimentaires (à l'exception de ceux de luxe), mais en suscitent d'autres, notamment ceux des services aux particuliers (teinturiers, coiffeurs...). C'est ici le cas.

L'avenue González Suárez, El Batán à l'est, et Quito Tennis, El Bosque à proximité du Pichincha, sont les secteurs les plus élégants de la capitale. Ils se situent de part et d'autre du nouveau centre des affaires. En quelque sorte, la zone centre-nord se divise en trois ensembles géographiquement parallèles : deux résidentiels sur les pentes, à l'ouest et à l'est, encadrant une large bande de terrains située entre les avenues América et 12 de Octubre puis 6 de Diciembre, orientée nord-sud et ayant peu de reliefs. Cette portion de la ville tend à concentrer les fonctions de décision et une grande partie des commerces de luxe de la capitale. C'est la partie bien circulante, bien servie par les axes porteurs ; elle concentre aussi les services aux particuliers. Traditionnellement, ces derniers étaient assurés à la maison par des domestiques ; aujourd'hui ce sont des commerces spécialisés qui assurent le confort des gens d'un certain revenu.

Cartographier l'implantation des épiceries c'est attirer l'attention sur d'autres parties de la capitale et montrer une Quito très présente mais moins remarquable. Pourtant, cette portion de la ville, tant par son poids démographique que par son existence économique est appelée à imposer dans un avenir proche qu'on la prenne en considération dans la politique urbaine si l'on veut éviter des risques majeurs de dysfonctionnement perturbateurs d'une bonne gestion municipale et du district.

En conclusion, le recensement et la localisation des commerces de détail dont on vient de préciser les significations socio-spatiales, singulièrement celle du couple **tienda / population résidente**, apparaissent comme un indicateur pertinent de la distribution du peuplement urbain. En l'absence de recensement récent dans les quartiers en voie de consolidation, c'est l'indicateur de densité dont nous pouvons disposer le plus aisément.

PERSPECTIVES

Au moment de l'enquête, les secteurs qui étaient situés plus au sud que le quartier de La Mena II (Tarqui) avaient des densités de population ne dépassant que très rarement 51 habitants à l'hectare (cf. figure 2, planche n° 15). À l'heure actuelle (fin novembre 1991), la construction de l'urbanisation de Solanda et des terrains situés à proximité, ainsi que la densification du quartier Lucha de los Pobres au sud-est, ont changé cette image. Cette dernière évoluera encore plus rapidement quand se réaliseront les projets de la Municipalité sur les vastes terrains récemment acquis au sud de la capitale : elle souhaite y développer un pôle urbain. Quitumbe, destiné à rééquilibrer vers le sud la croissance urbaine. Il sera intéressant, à terme, de vérifier la pertinence de l'**indicateur tiendas**, d'en reprendre l'analyse critique si cela s'avère utile.

Des observations complémentaires permettraient probablement de mettre en évidence un seuil minimal au-delà duquel il y a nécessairement une tienda pour x maisons habitées. La taille de l'établissement et la qualité des marchandises sont aussi deux indicateurs importants et intéressants qui pourraient être établis par des enquêtes. Par ailleurs, la concentration de la distribution de produits alimentaires par les grandes surfaces est à mettre en relation avec la diffusion de nouveaux modes de consommation.

On sait bien que la ville est l'œuvre de tous ses acteurs. Cependant, on a tendance à négliger le poids conjugué de certains d'entre eux parmi les plus infimes, les petits boutiquiers. Les tiendas, révélatrices de l'usage de l'espace, témoins de toute implantation humaine en ville et surtout dans les quartiers pionniers, devraient permettre d'éviter cet « oubli ».

segregativa. La presencia de los mercados influye también en gran medida en el número de tiendas, pero se conoce que en esos casos la clientela no está ligada a la importancia de la población residente, sino a la población transeúnte.

2. Distribución de los bazares-papelerías y de los servicios a particulares

2.1. La figura 3 (densidad de implantación de los bazares-papelerías) muestra la localización de estos comercios (subrama 515, ver cuadro 1, lámina n° 15). Se trata de almacenes de barrio característicos, en donde se vende ropa, artículos de fantasía y de papelería. Su implantación, complementaria a la de las tiendas, se distribuye de la misma manera. Tratándose de actividades cuya necesidad es un tanto menos fuerte, completan la infraestructura comercial de los sectores en donde se encuentran. Sin embargo, su repartición es más difusa y tienen tendencia a agruparse a proximidad de las escuelas y administraciones. Mientras la implantación de los comercios de dominante alimentaria marcan la etapa pionera de la urbanización de un barrio, los bazares-papelerías son, por su parte, significativos de la siguiente etapa. Se instalan una vez que el barrio se ha consolidado y ha alcanzado una importante densidad de población. Aunque los productos vendidos en este tipo de almacenes son de consumo menos vital, se puede estimar que los habitantes recurren a ellos periódicamente y que los bienes que ofrecen satisfacen a las mismas categorías de población. Su distribución, al acercarse a la de las tiendas, confirma claramente la calidad de estas últimas de indicador de la urbanización y de la segregación social.

2.2. La figura 4 (densidad de implantación de los servicios a particulares) corresponde, en este orden de ideas, a una tercera etapa de consolidación y de especialización en la vida de los barrios. Las profesiones liberales, serían, según tal enfoque, significativas de una cuarta etapa. Sin embargo, hay numerosos niveles de transición; considerarlos permite matizar lo que estas deducciones puedan tener de esquemáticas. Los servicios a particulares reúnen principalmente a las peluquerías, las lavanderías en seco y los fotógrafos (subrama 808, ver cuadro 1, lámina n° 15). Su presencia es importante no sólo en los sectores de fuerte densidad de población sino también en los barrios ricos del centro Norte, en la parte mejor atendida por la red vial. Corresponden a un mejoramiento de la vida citadina por diversificación del consumo cuyo carácter urbano confirma el fenómeno progresivo de integración de los barrios, su consolidación y la transformación de los hábitos de sus habitantes. Las leyes de la distribución (competencia) hacen que los supermercados neutralicen prácticamente a todos los minoristas de ciertos productos, sobre todo alimentarios (con excepción de los de lujo), pero dan lugar al surgimiento de otros, en especial los de servicios a particulares (lavanderías en seco, peluquerías...). Ese es el caso aquí.

La avenida González Suárez, el Batán, al Este, y el Quito Tennis, El Bosque cerca del Pichincha, son los sectores más elegantes de la capital. Se sitúan de un lado y otro del nuevo centro de negocios. En cierta forma, la zona centro-Norte se divide en tres conjuntos geográficamente paralelos: dos residenciales en las pendientes, al Oeste y al Este, que enmarcan una ancha franja de terrenos situada entre las avenidas América y 12 de Octubre y luego 6 de Diciembre, orientada de Norte a Sur y relativamente plana. En esta porción de la ciudad tienden a concentrarse las funciones de decisión y gran parte de los comercios de lujo de la capital. Es la parte bien atendida por los ejes principales, en donde se circula mejor y en donde se reúnen también los servicios a particulares. Tradicionalmente, tales servicios eran realizados en la casa por los empleados domésticos; ahora son comercios especializados que garantizan el confort de habitantes de ciertos ingresos.

Representar cartográficamente la implantación de las tiendas es destacar otras partes de la capital y mostrar una Quito muy presente pero menos notable. Sin embargo, esa porción de la ciudad, tanto por su peso demográfico como por su existencia económica, es la llamada a imponer en un futuro próximo ser tomada en consideración en la política urbana, si se quieren evitar riesgos mayores de disfuncionamientos perturbadores de una adecuada gestión municipal y distrital.

En conclusión, el censo y la localización de los comercios minoristas cuyas significaciones socio-espaciales acabamos de especificar, particularmente la del binomio **tienda / población residente**, se revelan como un indicador pertinente de la distribución del poblamiento urbano. A falta de censo reciente en los barrios en vías de consolidación, es el indicador de densidad de que se puede disponer más fácilmente.

PERSPECTIVAS

Al momento de la encuesta, los sectores que estaban situados al Sur del barrio de La Mena II (Tarqui) tenían densidades de población que no superaban sino rara vez 51 habitantes por hectárea (ver figura 2, lámina n° 15). Actualmente (fines de noviembre de 1991), debido a la construcción de la urbanización de Solanda y de los terrenos cercanos, así como a la densificación del barrio Lucha de los Pobres al Sudeste, tal imagen es distinta y se modificará aún más rápidamente cuando se realicen los proyectos del Municipio en los vastos terrenos recientemente adquiridos al Sur de la capital. En efecto, se prevé desarrollar allí un polo urbano, Quitumbe, destinado a reequilibrar el crecimiento urbano hacia el Sur. Será interesante, a mediano plazo, comprobar la pertinencia del **indicador tiendas**, y retomar, de revelarse su utilidad, el correspondiente análisis crítico.

Observaciones adicionales permitirían poner en evidencia un umbral mínimo más allá del cual hay necesariamente una tienda por x casas habitadas. El tamaño del establecimiento y la calidad de las mercaderías son también dos indicadores importantes e interesantes que podrían ser establecidos mediante encuestas. Además, la concentración de la distribución de productos alimenticios en los supermercados tiene que ser relacionada con la difusión de nuevos modos de consumo.

Se conoce que la ciudad es la obra de todos sus actores; sin embargo, se tiende a despreciar el peso conjugado de algunos de ellos entre los más ínfimos, los pequeños tenderos. Las tiendas, reveladoras del uso del espacio, testimonio de toda implantación humana en la ciudad y sobre todo en los barrios pioneros, deberían permitir evitar ese « olvido ».